

ÖFFENTLICHE NIEDERSCHRIFT

B E S C H L U S S P R O T O K O L L

zur 2. öffentlichen Sitzung des Ausländerbeirats

Sitzungstag	:	28.05.2026
Sitzungsort	:	im Kultur- und Sportforum (Seminarraum)
Sitzungsdauer	:	Beginn: 18:30 Uhr – Ende: 20:30 Uhr
Unterbrechungen	:	keine

Die Mitglieder des Ausländerbeirats waren durch Einladung vom 19.05.2026 - unter Angabe der zu behandelnden Tagesordnungspunkte - einberufen worden.

Einwände gegen die ordnungsgemäße Ladung wurden nicht erhoben.

Sitzungsort, Sitzungstag, Sitzungsbeginn sowie die Tagesordnung wurden im amtlichen Bekanntmachungsorgan der Stadt Bad Vilbel am 21.05.2026 veröffentlicht.

Der Ausländerbeirat war nach der Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig (s. Anwesenheitsliste Seite 7).

Über sämtliche Tagesordnungspunkte wurde in öffentlicher Sitzung verhandelt.

Für diese Sitzung des Ausländerbeirats enthalten die Seiten 9 bis 10 Beratungsergebnisse und Beschlüsse.

Maryna Shubina
Stellv. Vorsitzende

Stanislava Stoyanova
Schriftführerin

Anwesenheitsliste:

Mitgliederzahl: 9

a) stimmberechtigt:

Borcan, Constantin

Indraccolo, Giuseppe

Pham, Quoc Phong

Sharma, Anil

Shubina, Maryna stellv. Vorsitzende

Stoyanov, Emil

Stoyanova, Stanislava stellv. Vorsitzende

b) nicht stimmberechtigt:

vom Magistrat: ./.

von der Stadtverordnetenversammlung: ./.

von der Verwaltung: ./.

Schriftführer: Stoyanova, Stanislava

c) es fehlten:

Yönter, Isil

Bilgic, Müzahher

Presse: ./.

Zuhörer: ./.

Änderung der Tagesordnung:

Es werden keine Änderungen vorgenommen.

TAGESORDNUNG

1. Mitteilungen
 - a) der Vorsitzenden
 - b) des Magistrats
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Erstellung und Pflege einer Facebook-Seite des Ausländerbeirats Bad Vilbel, Inhalte, Regeln und Adminrechte
5. Erstellung einer neuen Website des Ausländerbeirats (Umfang, Kosten und Finanzierung)
6. Organisation einer Informationsveranstaltung mit Rathausführung und Bürgerbüro für Migrantinnen und Migranten
7. Projekt "Jung trifft Alt trifft Jung", Sa.06.06.26, HdB, Sachstand
8. Verschiedenes

Ende der Tagesordnung

TOP 1. Mitteilungen

TOP 1.a) der Vorsitzenden

keine

TOP 1.b) des Magistrats

keine

TOP 2. Feststellung der Beschlussfähigkeit

Der Ausländerbeirat ist mit 7 stimmberechtigten Mitgliedern beschlussfähig.

TOP 3. Genehmigung der Tagesordnung

Der Tagesordnung wird einstimmig zugestimmt.

TOP 4. Erstellung und Pflege einer Facebook-Seite des Ausländerbeirats Bad Vilbel, Inhalte, Regeln und Adminrechte

Die stv. Vorsitzende Shubina stellt die Erstellung einer Facebook-Seite des Ausländerbeirats (ABs) BV zur Diskussion. Es wird Einsicht in der Online-Präsenz anderer Beiräte gegeben. Z.B. Neu-Isenburg und eine allgemeine Seite der Hessenbeiräte.

- Diverse Optionen für die Erstellung der FB-Seite werden besprochen – als Einzelprofil oder als Organisationsprofil, Inhalte und Kommentar-Optionen.
- Es stellen sich Fragen zur Erstellung einer Organisations-E-Mail, z.B. info@ab-bv.de

Einstimmiger Beschluss:

- Frau Shubina erstellt eine Organisationsprofil-Seite auf FB
- Als Administratorinnen werden bestimmt: Shubina, Yönter und Stoyanova
- Kommentare werden durch die Admins gefiltert und ggf. gelöscht
- Inhalte für die Seite werden unter den Beiräten abgesprochen
- Die Möglichkeit einer E-Mail-Adresse für den AB über die Domain der Stadt BV soll erfragt werden.

TOP 5. Erstellung einer neuen Website des Ausländerbeirats (Umfang, Kosten und Finanzierung)

Frau Stoyanova gibt einen Überblick über die veraltete Webseite des ABs – gewünschte Verlinkung über die Stadt-Seite, Aktualität, Kosten.

Sie erläutert, was für die Erstellung einer neuen Webseite erforderlich ist. Es wird über die Notwendigkeit einer solchen Webseite diskutiert. Ein Social Media Auftritt wird für sinnvoll erachtet.

To do:

- Bei nächster Sitzung des Beirats wird über die Kündigung der aktuellen Webseite abgestimmt
- Zur nächsten Sitzung soll der Top behandelt werden: AB E-Mail und die Benennung einer/s Verantwortlichen für den Schriftverkehr
- Frau Shubina will eine Verlinkung der FB-Seite des ABs über die Stadt Webseite erfragen.

TOP 6. Organisation einer Informationsveranstaltung mit Rathausführung und Bürgerbüro für Migrantinnen und Migranten

Frau Shubina erläutert ihre Idee über eine Info-Veranstaltung für Migrant*innen über die Funktionen und Zuständigkeiten der Stadtverwaltung. Der AB soll dabei sprachlich unterstützen.

- Herr Phong informiert über die bereits bestehende Veranstaltung „Tag der offenen Tür“ der Stadt Bad Vilbel.
- Vorerst sollen sich die Mitglieder des ABs einen Überblick über die Tätigkeitsbereiche der Stadtverwaltung verschaffen

TOP 7. Projekt "Jung trifft Alt trifft Jung", Sa.06.06.26, HdB, Sachstand

Da die Vorsitzende Frau Yönter zur Sitzung entschuldigt ist, wird bezüglich des Projekts „Jung trifft Alt trifft Jung“ lediglich eine Anwesenheitsmöglichkeit der Mitglieder des ABs besprochen.

TOP 8. Verschiedenes

Ein weiterer Top zur nächsten Sitzung wird benannt: Aufstellung von Regeln zur Ausländerbeiratssitzung.

Seitens der Beiräte gewünschte Tagesordnungspunkte sollen mit Einhaltung der Frist von 3 Wochen vor Sitzungstermin bei der Vorsitzenden per E-Mail eingehen.